

TONGA GOVERNMENT GAZETTE SUPPLEMENT EXTRAORDINARY

No. 6.

SEPTEMBER 6

1996.

NATIONALITY ACT

FEE IN RESPECT OF CERTAIN NATURALISATIONS

In exercise of the powers conferred by section 8B of the Nationality Act (Cap. 59), as amended, His Majesty in Privy Council hereby determines that the fee for naturalisation pursuant to that section shall be as follows -

- | | | |
|----|---|--------------------|
| 1. | Administration fee | US\$200-00 |
| 2. | Naturalisation fee to the holder of a Tongan Protected Person Passport or Tongan National Passport and the spouse | US\$10,000-00 each |
| 3. | Naturalisation of children under 21 years of age of persons under 2 above | US\$1,000-00 each |
| 4. | Naturalisation of a person on humanitarian grounds | |
| | - single person | US\$20,000-00 each |
| | - married couple | US\$15,000-00 each |
| | - children | US\$1,000-00 each |

By Order of His Majesty in Privy Council made on the 26th day of August 1996.

'O. Tu'i'onetoa
Clerk to Privy Council

NATIONALITY ACT (Cap 59)

(Section 15)

NATURALIZATION REGULATIONS 1996.

Regulations to regulate, control and prescribe the forms and fees relative to applications for Naturalization as Tongan subjects or resumption of Tongan Nationality in accordance with the provisions of the Nationality Act.

In the exercise of the powers conferred on him by section 15 of the Nationality Act (Cap. 59) the Prime Minister with the consent of Privy Council hereby makes the following Regulations -

1. (1) These Regulations may be cited as the Naturalization Regulations, 1996

(2) These Regulations apply to aliens and/or persons who are desirous of applying for Naturalization, or resumption of Tongan Nationality.

2. In these Regulations, unless the context otherwise requires -

“Act” means the Nationality Act, (Cap. 59)

“Alien” means and includes all persons other than Tongan subjects.

“Minister” means the Minister of Police.

3. (1) All applications under these Regulations shall be filed in the office of the Minister of Police.

(2) Every application shall be made in the applicable form prescribed in Schedule 1-6 hereto.

(3) Every application for naturalization or resumption of Tongan nationality shall be submitted together with:-

- (a) 2 passport sized photographs of applicant;
- (b) birth certificate of applicant;
- (c) passport of applicant;
- (d) any certificate of citizenship in the case of application for resumption of Tongan nationality;
- (e) the appropriate fee for such application as prescribed in schedule 6 hereto;
- (f) Medical Certificate;
- (g) such other documents as may be required to complete such application.

(4) Any person whose citizenship is in doubt may apply in writing to the King for determination of his citizenship.

(a) Such application shall be accompanied by -

(i) 2 passport sized photographs

(ii) the appropriate birth certificate of applicant

- (iii) parent's marriage certificate.
- (iv) parent's birth certificate
- (v) the appropriate fee as prescribed by Schedule 6 hereto
- (vi) and such other documents as may be required to complete such application.

4. (1) Every applicant shall pay the appropriate fee on application for naturalization, resumption of Tongan nationality and the certificates of naturalization as prescribed in Schedule 7 hereto.

(2) Notwithstanding the requirements of Regulation 4 (1), every applicant for naturalization under section 8B of the Act, shall pay the appropriate fee as prescribed in a separate regulation for certain Naturalisations.

5. (1) There shall be kept and maintained in the office of the Prime Minister registers of :-

- (a) persons who have been granted certificates of naturalization on residential grounds;
- (b) persons who have been granted special certificates of naturalization.
- (c) persons who have resumed Tongan Nationality;
- (d) persons who have been granted certificates of readmission to Tongan nationality;
- (e) persons born in Tonga whose nationality have been confirmed.
- (f) persons who have been granted certificates of naturalization as Tongan Protected Persons Passport holders or Tongan National Passport holders or on humanitarian grounds.

(2) The registers specified in subregulation (1) hereof shall, pursuant to section 16(2) of the Act, be open to public inspection upon payment of the appropriate fee set out in Schedule 7 hereto.

6. Every applicant for naturalization, after lodging his application shall be interviewed by the Minister or any officer or officers duly authorised by the Minister to conduct such interview.

7. (1) Every applicant for naturalization on residential grounds shall satisfy the following requirements -

- (a) that he has resided in Tonga for a period of not less than 5 years;
- (b) that he is of good character;
- (c) that he intends if his application be granted to reside in the Kingdom.
- (d) that he is of good health
- (e) such other conditions as may be stipulated in writing by the Prime Minister.

(2) Notwithstanding the requirements stated in subregulation (1) hereof all applications on other grounds shall satisfy the requirements specified in the application form set out in Schedule 6.

8. (1) Where a certificate of naturalisation is granted by His Majesty in Council to any alien, such person shall take the oath of allegiance as prescribed by section 14 of the Act.

(2) Such oath shall be taken and signed in the presence of the Prime Minister or if authorised in writing by the Prime Minister, a Minister or a diplomatic or consular officer.

(3) The certificates of naturalization issued pursuant to clause 29 of the Constitution and section 14 of the Act, shall be in the form prescribed in Schedule 8.

9. The Regulation Prescribing Fee in Respect of Naturalization 122/29 of 20th February 1913 and any other regulations heretofore promulgated pursuant to section 15 of the Nationality Act, Cap 59 are hereby repealed.

By Order of His Majesty in Privy Council made on the 26th day of August 1996.

'O. Tu'i'onetoa
Clerk to Privy Council

Schedule 1.
Reg. 3.

Form SP

NATURALIZATION REGULATIONS
APPLICATION FOR NATURALIZATION
ON RESIDENTIAL GROUNDS

1. Full name of applicant:
2. Present Nationality:
3. Other names or aliases:
4. Gender: M/F
5. Date of Birth:
6. Birth Certificate No:
7. Mother's full name:
8. Nationality:
9. Father's full name:
10. Nationality:
11. Whether applicant legitimate or illegitimate:
12. Brothers: (Ages, whereabouts & nationality)
13. Sisters: (Ages, whereabouts & nationality)
14. If married, full name and nationality of wife:
15. Children whether legitimate or illegitimate, age, whereabouts:
16. Previous convictions:
17. a) Officer Commanding Police District's report on the following:
 - b) General behaviour:
 - c) Applicant's endeavours to assimilate Tongan customs and culture:
 - d) Political inclination:
 - e) Religion:
 - f) Present occupation:
 - g) Annual gross earnings:

- h) Income from foreign sources. Total amount:
 - i) Does he possess a home or house, if rented or lease, terms of such rent or lease, and from whom:
18. a) Medical report on general physical fitness:
- b) Medical history of past operations, treatment for contagious diseases (eg. Pulmonary tuberculosis, leprosy):
19. Character report:
- a) District Officer.
 - b) Town Officer (provided resident in village for over 3 years, otherwise previous village, where applicant has lived continuously for a period of 3 years).

Signature of Applicant:

Date:

20. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:

- b) Comments by Processing Officer:

- c) Minister's Recommendation:

Schedule 2.
Reg. 3.

Form SP 2

NATURALIZATION REGULATIONS
APPLICATION FOR SPECIAL CERTIFICATE
OF NATURALIZATION

1. Full name of applicant:
2. Present Nationality:
3. Other names or aliases:
4. Gender: M/F
5. Date of Birth:
6. Place and Country of Birth:
7. Date of Arrival in the Kingdom:
8. Mother's full name:
9. Nationality:
10. Father's full name:
11. Nationality:
12. Whether applicant legitimate or illegitimate:
13. Brothers: (Ages, whereabouts & nationality)
14. Sisters: (Ages, whereabouts & nationality)
15. If married, full name and nationality of wife:
16. Children whether legitimate or illegitimate, age, whereabouts:
17. Reasons for application:
18. Previous convictions:
19. a) Officer Commanding Police District's report on the following:
 b) General behaviour:
- c) Applicant's endeavours to assimilate Tongan customs and culture:
 d) Political inclination:
- e) Religion:

- f) Present occupation:
 - g) Annual gross earnings:
 - h) Income from foreign sources. Total amount:
 - i) Does he possess a home or house, if rented or lease, terms of such rent or lease, and from whom:
20. a) Medical report on general physical fitness:
- b) Medical history of past operations, treatment for contagious diseases (eg. Pulmonary tuberculosis, leprosy):
21. Character report:
- a) District Officer.
 - b) Town Officer (provided resident in village for over 3 years, otherwise previous village, where applicant has lived continuously for a period of 3 years).

Signature of Applicant:

Date:

22. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:
- b) Comments by Processing Officer:
- c) Minister's Recommendation:

Schedule 3.
Reg. 3.

Form SP 3

NATURALIZATION REGULATIONS

APPLICATION FOR RESUMPTION OF TONGAN NATIONALITY

1. Full name of applicant:
2. Present Nationality:
3. Other names or aliases:
4. Gender: M/F
5. Date of Birth:
6. Place and Country of Birth:
7. Date of Arrival in the Kingdom:
8. Date he/she ceased to be a Tongan subject:
9. Mother's full name:
10. Nationality:
11. Father's full name:
12. Nationality:
13. Whether applicant legitimate or illegitimate:
14. Brothers: (Ages, whereabouts & nationality)
15. Sisters: (Ages, whereabouts & nationality)
16. If married, full name and nationality of wife:
17. Children whether legitimate or illegitimate, age, whereabouts:
18. Reasons for application:
19. Previous convictions:
20. a) Officer Commanding Police District's report on the following:
 - b) General behaviour:
 - c) Applicant's endeavours to assimilate Tongan customs and culture:
 - d) Political inclination:

- e) Religion:
 - f) Present occupation:
 - g) Annual gross earnings:
 - h) Income from foreign sources. Total amount:
 - i) Does he possess a home or house, if rented or lease, terms of such rent or lease, and from whom:
21. a) Medical report on general physical fitness:
- b) Medical history of past operations, treatment for contagious diseases (eg. Pulmonary tuberculosis, leprosy):
22. Character report:
- a) District Officer.
- b) Town Officer (provided resident in village for over 3 years, otherwise previous village, where applicant has lived continuously for a period of 3 years).

Signature of Applicant:

Date:

23. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:
- b) Comments by Processing Officer:
- c) Minister's Recommendation:

Schedule 4.
Reg. 3.

Form SP 4

NATURALIZATION REGULATIONS

APPLICATION FOR READMISSION TO TONGAN NATIONALITY

1. Full name of applicant:
2. Present Nationality:
3. Other names or aliases:
4. Gender: M/F
5. Date of Birth:
6. Place and Country of Birth:
7. Date of Arrival in the Kingdom:
8. Date he/she ceased to be a Tongan subject:
9. Foreign State of which he became a subject:
10. Date he/she ceased to be a subject of that foreign State:
11. Mother's full name:
12. Nationality:
13. Father's full name:
14. Nationality:
15. Whether applicant legitimate or illegitimate:
16. Brothers: (Ages, whereabouts & nationality)
17. Sisters: (Ages, whereabouts & nationality)
18. If married, full name and nationality of wife:
19. Children whether legitimate or illegitimate, age, whereabouts:
20. Reasons for application:
21. Previous convictions:
22. a) Officer Commanding Police District's report on the following:
 - b) General behaviour:
 - c) Applicant's endeavours to assimilate Tongan customs and culture:

- d) Political inclination:
- e) Religion:
- f) Present occupation:
- g) Annual gross earnings:
- h) Income from foreign sources.
- Total amount:

i) Does he possess a home or house, if rented or lease, terms of such rent or lease, and from whom:

- 23. a) Medical report on general physical fitness:
- b) Medical history of past operations, treatment for contagious diseases (eg. Pulmonary tuberculosis, leprosy):
- 24. Character report:
 - a) District Officer.
 - b) Town Officer (provided resident in village for over 3 years, otherwise previous village, where applicant has lived continuously for a period of 3 years).

Signature of Applicant:

Date:

25. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:
- b) Comments by Processing Officer:
- c) Minister's Recommendation:

Schedule 5.
Reg. 3.

Form SP 5

NATURALIZATION REGULATIONS
APPLICATION FOR DETERMINATION OF
TONGAN NATIONALITY

1. Full name of applicant:
2. Present Nationality:
3. Other names or aliases:
4. Gender: M/F
5. Date of Birth:
6. Place and Country of Birth:
7. Nationality at Birth:
8. Date of Arrival in the Kingdom:
9. Mother's full name:
10. Nationality:
11. Place of Birth:
12. Father's full name:
13. Nationality:
14. Place of Birth:
15. Whether applicant legitimate or illegitimate:
16. Brothers: (Ages, whereabouts & nationality)
17. Sisters: (Ages, whereabouts & nationality)
18. If married, full name and nationality of wife:
19. Children whether legitimate or illegitimate, age, whereabouts:

Signature of Applicant:

Date:

20. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:

- b) Comments by Processing Officer:

- c) Minister's Recommendation:

Schedule 6.
Reg. 3.

Form SP 6

NATURALIZATION REGULATIONS

APPLICATION FOR NATURALIZATION TONGAN PROTECTED PERSONS PASSPORT HOLDERS TONGAN NATIONAL PASSPORT HOLDERS HUMANITARIAN GROUNDS

1. Full name of applicant:
2. Address:
3. Nationality:
4. Other names or aliases:
5. Gender: *(circle where appropriate)*

male	female
------	--------
6. Date of Birth:
7. Present and previous occupations held:
8. Areas of business involved in:
9. How long have you been in this business:
10. Annual gross earnings:
11. Assets and properties:
12. Income from foreign sources:
- Total amount:
13. Parents:
- a) Mother's full name:
- Nationality:
- b) Father's full name:
- Nationality:
13. Siblings-
- a) Brothers

NAME	DATE OF BIRTH	ADDRESS	NATIONALITY
------	---------------	---------	-------------

b) Sisters

NAME	DATE OF BIRTH	ADDRESS	NATIONALITY
------	---------------	---------	-------------

15. Marital Status: *(circle where appropriate)*

NEVER MARRIED	MARRIED	DIVORCED	WIDOWER
---------------	---------	----------	---------

16. If married -

a) Spouse's full name:

b) Nationality:

17. Children

NAME	DATE OF BIRTH	ADDRESS	NATIONALITY
------	---------------	---------	-------------

18. Grounds for application: *(circle the number that applies to your case)*

- i. Tongan Protected Person Passport Holder
- ii. Tongan National Passport Holder
- iii. Humanitarian Grounds

19. This section applies only to holders of Tongan Protected Persons Passport or Tongan National Passport:

(a) Type of passport held: *(circle where applicable)*

TONGAN PROTECTED PERSONS PASSPORT

TONGAN NATIONAL PASSPORT

(b) Date of first application for passport:

(c) If married with children, are they holders of the same type of Passports. *(circle where appropriate)*

YES

NO

(d) Date application approved:

(e) Receipt No.:

(f) Passport No.:

(g) Duration during which passport held:

19 - 19

(h) Reasons for application:

20. The following section applies only to applications on humanitarian grounds:

- (a) Passports currently held:
- (b) Humanitarian grounds on which you wish to base your application on and any other reasons you wish to put forward for consideration:

21. Countries visited:

22. Do you intend to live in Tonga: (circle where appropriate)

YES NO

23. If you do not intend to live in Tonga then state your country of proposed domicile:

24. If you do intend to reside in Tonga please state destinations you wish to travel to in future:

25. References:

- a) Full medical report – Medical Practitioner
- b) Previous convictions – Police report from country of domicile
- c) Credit check – Bank managers

.....
Signature of applicant

.....
Date

.....
Signature of witness

26. OFFICIAL USE ONLY:

- a) Comments by Interviewing Officer:
- b) Comments by Processing Officer:
- c) Minister's Recommendation:

Schedule 7
Reg. 4

NATURALIZATION REGULATIONS

Application Fees for all Applications for Naturalization under the Nationality Act Except for Applications under Section 8B which are set out in A Separate additional Regulation hereto.

Fees payable pursuant to Regulation 4.		Fee
1.	Administration fee for application for Naturalisation under the Act.	\$300.00
2.	Administration fee for application for any other applications under the Act.	\$150.00

Schedule 8
Reg. 8

Form SP 8

CERTIFICATE OF NATURALIZATION
(Nationality Act)

WHEREAS..... a citizen of.....
desiring to be admitted to Tongan Nationality has applied for a grant of letters
of naturalization in the Kingdom of Tonga pursuant to the Nationality Act,

AND WHEREAS the said.....has fulfilled the required
conditions for obtaining such grant as set out in the said Nationality Act,

AND WHEREAS His Majesty King Taufa'ahau Tupou IV has on
the.....day of.....19..... consented to the grant of
letters of naturalization to the said.....;

AND WHEREAS the said.....has duly taken the Oath of
Allegiance,

NOW THEREFORE be it known and it is hereby certified that.....
is a naturalized Tongan subject and shall, subject to the provisions of the
Constitution and the laws of Tonga, be entitled to all the rights and privileges
and be subject to all the obligations, liabilities and duties to which a natural
born Tongan subject is entitled or subject to.

Done at Nuku'alofa this.....day of.....19.....under my
hand and the seal of the Government of the Kingdom of Tonga.

.....
Prime Minister of Tonga

FAKALAHĪ KI HE KASETE 'A E PULE'ANGA TONGA KASETE MAKEHE

FIKA 6

Sepitema 6

1996.

KO E LAO KI HE KAKAI 'O E FONUA TOTONGI 'O E LILIU KAKAI 'E NI'IHI

'I hono ngaue'aki 'o e ngaahi mafai 'oku foaki 'e he-kupu 8B 'o e Lao ki ha Kakai 'o e Fonua (Vahe 59), 'i hono fakatonutonu, 'oku tu'utu'uni ai e He'ene 'Afio 'i he Fakataha Tokoni ko e totongi ki he liliu kakai 'o fakatatau ki he kupu ko ia kuo pau ke anga pehe ni -

1. Totongi ki hono fakahoko
'o e ngaue US\$200-00
2. Totongi liliu kakai ki ha taha
'oku ne ma'u ha Tohi Fakangofua
ke Folau 'a e kakai Malu'i Tonga
pe Tohi Fakangofua ke Folau
Fakafonua Tonga mo hono mali US\$10,000-00 ki he taha
3. Liliu kakai 'a e fanau si'i hifo
'i he ta'u 21 'a e matu'a 'i he
2 'i 'olunga US\$1,000-00 ki he taha
4. Liliu kakai 'o ha taha 'i he tu'unga
'o e 'ofa fakaetangata
 - taha te'eki mali US\$20,000-00 ki he taha
 - ongo me'a mali US\$15,000-00 ki he taha
 - fanau US\$1,000-00 ki he taha

'I he Fekau 'a 'Ene 'Afio 'i he Fakataha Tokoni 'i he 'aho 26 ni 'o 'Aokosi 1996.

'O. Tu'i'onetoa
Kalake ki he Fakataha Tokoni

LAO KI HE KAKAI 'O E FONUA (VAHE 59)

(Vahe 15)

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI 1996

Ko e Ngaahi Tu'utu'uni 'eni ke ne pule'i mo tu'utu'uni 'o fekau'aki mo e ngaahi foomu mo e ngaahi totongi 'o e tohi kole liliu Kakai Tonga pe tohi kole ke to e hoko ko e Tonga.

'I hono ngaue'aki 'o e ngaahi mafai 'oku foaki kite ia 'e he kupu 15 'o e Lao ki he Kakai 'o e Fonua (Vahe 59) 'oku fa'u ai 'e he Palemia 'a e ngaahi Tu'utu'uni ni 'i he loto ki ai 'a e Fakataha Tokoni:

1. (1) 'E ui 'a e Ngaahi Tu'utu'uni ni ko e Ngaahi Tu'utu'uni ki he Liliu Kakai, 1996.

(2) 'Oku kau 'a e Ngaahi Tu'utu'uni ni ko 'eni ki he kau muli pea pe kakai 'oku nau fiema'u ke tohi kole Liliu Kakai Tonga, pe tohi kole ke to e hoko ko e Tonga.

2. 'I he Ngaahi Tu'utu'uni ni, tukukehe ka fiema'u 'e he kupu ha 'uhinga kehe -

"Lao" 'oku 'uhinga ia ki he Lao ki he Kakai 'o e Fonua, (Vahe 59);

"Muli" 'oku 'uhinga ia pea 'oku kau ki ai 'a e kakai kotoa pe 'oku 'ikai ko e Tonga;

"Minisita" 'oku 'uhinga ia ki he Minisita Polisi.

3. (1) Kuo pau ke faile 'a e tohi kole kotoa pe 'i he Ngaahi Tu'utu'uni 'i he 'ofisi 'o e Minisita.

(2) Kuo pau ke fai 'a e tohi kole kotoa pe 'i he foomu 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 1 - 6 'o e Ngaahi Tu'utu'uni ni.

(3) Kuo pau ke fakahu fakataha 'a e tohi kole liliu kakai pe tohi kole ke to e hoko ko e Tonga fakataha mo ha: -

(a) lau'i ta paasipooti 'e 2 'o e taha kole;

(b) tohi fa'ele'i 'o e taha kole;

(c) paasipooti 'a e taha kole;

(d) tohi fakamo'oni 'o e tangata'i fonua kapau ko ha tohi kole ke to e hoko ko e Tonga;

(e) Totongi 'o e tohi kole ko ia 'o hange ko ia 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 6;

(f) Tohi fakamo'oni Fakafaito'o;

(g) ha toe tohi kehe 'e fiema'u ke fakakakato 'aki 'a e tohi kole ko ia.

(4) 'E ngofua ke kole 'i ha tohi 'e ha taha 'oku ta'epau hono tangata'i fonua ki he Tu'i ke fakapapu'i hono tangata'i fonua.

- (a) Kuo pau ke 'oatu 'a e ngaahi tohi kole pehe fakataha mo ha -
 - (i) Lau'i ta paasipooti 'e 2
 - (ii) tohi fa'ele'i 'o e taha kole
 - (iii) tohi mali 'ene matu'a
 - (iv) tohi fa'ele'i 'ene matu'a
 - (v) totongi 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 7
 - (vi) mo ha tohi kehe pe 'e fiema'u ke fakakakto 'aki 'a e tohi kole ko ia.

4. (1) Kuo pau ke totongi 'e he taha kole kotoa pe 'a e totongi 'oku taau ki he'ene tohi kole liliu kakai, tohi kole ke to e hoko ko e Tonga pehe ki he ngaahi tohi fakamo'oni liliu kakai 'o hange ko ia 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 1-6

(2) Neongo 'a e ngaahi tu'utu'uni 'a e Tu'utu'uni 4(1), ko e taha kole liliu kakai kotoa pe 'i he kupu 8B 'o e Lao, kuopau ke ne totongi 'a e ngaahi totongi 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile totongi 'o e liliu kakai 'e ni'ih.

5. (1) Kuo pau ke tuku mo tauhi 'i he 'Ofisi 'o e Palermia 'a e ngaahi tohi lesisita 'o e :-

- (a) kakai kuo foaki 'enau tohi fakamo'oni liliu kakai;
- (b) kakai kuo foaki 'enau tohi fakamo'oni liliu kakai makehe;
- (c) kakai kuo to e hoko ko e Tonga;
- (d) kakai kuo foaki 'enau tohi fakamo'oni to e liliu Tonga;
- (e) kakai na'e fa'ele'i 'i Tonga ni 'a ia kuo fakapapai honau tangata'i fonua;
- (f) kakai kuo foaki ha'anau tohi fakamo'oni liliu kakai 'oku nau ma'u Tohi Fakangofua ke Folau 'a e Kakai Malu'i Tonga pe Tohi Fakangofua ke folau Fakafonua Tonga pe koe'uhi ko e 'ofa fakaetangata.

(2) Kuo pau ke 'ata 'a e ngaahi tohi lesisita 'oku ha 'i he tu'utu'uni si'i (1), ke si'i 'e he kakai, 'o fakataau ki he kupu 16 (2) 'o e Lao, 'i hano totongi 'o e totongi 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 7.

6. Kuo pau ke faka'eke'eke 'a e taha kole liliu kakai taki taha, hili 'a e 'oatu 'ene tohi kole, 'e he Minisita pe 'e ha 'ofisa pe kau 'ofisa kehe 'e fakamafai 'i 'e he Minisita ke nau fakahoko 'a e faka'eke'eke ko ia.

7. (1) Ko e taha kole liliu kakai kotoa 'i he 'uhinga ko 'ene 'osi nofo heni kuo pau ke ne muimui pau ki he ngaahi tu'utu'uni ko 'eni -

- (a) Kuo pau ke ne 'osi nofo 'i Tonga 'i he vaha'a taimi 'e 'ikai si'i ange 'i he ta'u 'e 5;
- (b) Ke ne 'ulungaanga lelei;

- (c) 'oku ne loto mo'oni ke ne nofo 'i he Pule'anga ni kapau 'e tali 'ene tohi kole.
- (d) 'oku ne mo'ui lelei
- (e) mo ha ngaahi tu'unga makehe 'e tu'utu'uni 'e he Palemia 'i he tohi

(2) Neongo 'a e ngaahi tu'utu'uni 'i he tu'utu'uni si'i (1) ki heni kuo pau ke fakatatau 'a e ngaahi tohi kole 'i he ngaahi makatu'unga kehe ki he ngaahi tu'utu'uni 'oku fakamahino'i 'i he foomu kole 'i he Tepile 6.

8. (1) Kapau kuo foaki 'e he 'Ene 'afio 'i he Fakataha Tokoni ha tohi fakamo'oni liliu kakai ki ha muli, kuo pau ke fakahoko 'e he muli ko ia 'a e fuakava liliu kakai 'o hange ko ia 'oku tu'utu'uni 'e he kupu 14 'o e Lao.

(2) Kuo pau ke fakahoko mo fakamo'oni hingoa'i 'a e fuakava ko ia 'i he 'ao 'o e Palemia pe ha Minisita pe ha taha ngaue fakatipilometika pe ha 'ofisa Konisela 'o kapau 'e fakamafai'i 'e he Palemia 'i he tohi.

(3) Ko e ngaahi tohi fakamo'oni liliu kakai 'oku foaki 'o fakatatau ki he Kupu 29 'o e Konisitutone mo e kupu 14 'o e Lao, kuo pau ke 'i he foomu 'oku tu'utu'uni 'i he Tepile 8.

9. 'Oku fakapekia heni 'a e Tu'utu'uni Kau ki he Totongi 'o e Liliu Kakai T.F. 122/29 'o e 'aho 20 'o Fepueli 1913 pea mo ha to e tu'utu'uni kehe na'e fakahoko kimu'a 'e he 'Ene 'Afio 'i he Fakataha Tokoni 'o fakatatau ki he kupu 15 'o e Lao ki he Kakai 'o e Fonua, Vahe 59.

'I he Fekau 'a 'Ene 'Afio 'i he Fakataha Tokoni 'i he 'aho 26 'o 'Aokosi 1996.

'O. Tu'i'onetoa
Kalake ki he Fakataha Tokoni

Tepile 1
Tu'utu'uni 3

Foomu SP 1

**NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI
TU'UNGA 'I HE NGAahi 'UHINGA NOFO FONUA**

1. Hingoa kakato 'o e taha kole:
2. Tangata'i Fonua lolotonga:
3. Ngaahi hingoa kehe 'oku ngaue'aki:
4. Tangata/Fefine:
5. 'Aho Fa'ele'i:
6. Fika 'o e tohita'u:
7. Hingoa Kakato 'o e fa'e:
8. Tangata'i Fonua:
9. Hingoa kakato 'o e Tamai:
10. Tangata'i fonua:
11. Fa'ele'i mali pe ta'emali 'a e taha kole:
12. Kapau ko e taha kole fefine, hono fanga tokoua/tuonga'ane (ta'u motua, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua):
-
-
13. Kapau ko e taha kole tangata, hono fanga tokoua/tuofefine (ta'u motu'a, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua)
-
-
14. Kapau 'oku mali, hingoa kakato mo e tangata'i fonua 'o e uaifi:
-
-
15. Fanau tatau pe ko e fa'ele'i mali pe ta'emali, ta'u motu'a, nofo 'i fe:
16. Lekooti faihia ki mu'a:
17. (a) Lipooti mei he Pule Polisi Fakvahe 'o fekau'aki mo e lekooti ngaahi me'a 'oku ha atu 'i lalo:
- (b) 'Ulungaanga Fakalukufua:
- (c) Ko e ha ha ngaahi feinga 'a e taha kole ke fakaangatatau' ki he ngaahi ouau mo e 'ulungaanga faka-Tonga:

- (d) Tefito'i tui fakapolitikale:.....
- (e) Lotu:
- (f) Ngaue lolotonga:
- (g) Pa'anga hu mai fakakatoa ki he ta'u:
- (h) Pa'anga hu mai mei ha ma'u'anga pa'anga 'i muli. Lahi Fakakatoa:
- (i) 'Oku 'i ai hano 'api pe fale, kapau 'oku nofo totongi pe lisi, ngaahi tu'unga 'o e nofo totongi pe lisi ko ia, pea mei a hai:
19. (a) Lipooti fakafaito'o fekau'aki mo e mo'ui lelei:
-
- (b) Lipooti fakafaito'o 'o ha ngaahi tafa, faito'o 'o ha mahaki pipihi kimu'a (hange ko e fatafata vaivai, kilia:
20. Lipooti fekau'aki mo e 'Ulungaanga
- (a) Pule Fakavahe
- (b) 'Ofisa Kolo (kapau na'e nofo 'i he kolo 'o laka hake 'i he ta'u 'e 3, pe ko ha kolo kehe na'e nofo ma'u ai 'a e taha kole 'o lava ha ta'u 'e 3).
- Fakamo'oni Hingoa 'a e Taha Kole: 'Aho:

21. FAKA'OFISI

- a) Fakamatala 'a e 'Ofisa Faka'eke'eke:
- b) Fakamatala 'a e 'Ofisa Ngaue ki he Tohi Kole:
- c) Fokotu'u/Fale'i 'a e Minista:

Tepile 2
Tú'uta'uni 3

Foomu SP 2

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI
TOHI KOLE KI HA TOHI FAKAMO'ONI
LILIU KAKAI MAKEHE

1. Hingoa kakato 'o e taha kole:
2. Tangata'i Fonua lolotonga:
3. Ngaahi hingoa kehe 'oku ngaue'aki:
4. Tangata/Fefine:
5. 'Aho Fa'ele'i:
6. Feitu'u mo e Fonua na'e fa'ele'i ai:
7. 'Aho na'e tu'uta ai 'i he Pule'anga Tonga:
8. Hingoa Kakato 'o e fa'e:
9. Tangata'i Fonua:
10. Hingoa kakato 'o e Tamai:
11. Tangata'i fonua:
12. Fa'ele'i mali pe ta'emali 'a e taha kole:
13. Kapau ko e taha kole fefine, hono fanga tokoua/tuonga'ane (ta'u motua, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua):
14. Kapau ko e taha kole tangata, hono fanga tokoua/tuofefine (ta'u motu'a, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua)
15. Kapau 'oku mali, hingoa kakato mo e tangata'i fonua 'o e uaifi:
16. Fanau tatau pe ko e fa'ele'i mali pe ta'emali, ta'u motu'a, nofo 'i fe:
17. Ngaahi 'uhinga 'o e tohi kole:
18. Lekooti faihia ki mu'a:
19. (a) Lipooti mei he Pule Polisi Fakavahe 'o fekau'aki mo e mo e ngaahi me'a 'oku ha atu 'i lalo:
- (b) 'Ulungaanga Fakalukufua:
- (c) Ko e ha ha ngaahi feinga 'a e taha kole ke fakaangatau ki he ngaahi ouau mo e 'ulungaanga faka-Tonga:
- (d) Tefito'i tui fakapolitikale:

- (e) Lotu:
- (f) Ngaue lolotonga:
- (g) Pa'anga hu mai fakakatoa ki he ta'u:
- (h) Pa'anga hu mai mei ha ma'u'anga pa'anga 'i muli. Lahi Fakakatoa:
- (i) 'Oku 'i ai hano 'api pe fale, kapau 'oku nofo totongi pe lisi, ngaahi tu'unga 'o e nofo totongi pe lisi ko ia, pea mei a hai:

20. Lipooti fakafaito'o fekau'aki mo e mo'ui lelei:

- (a) Pule Fakavahe
- (b) 'Ofisa kolo (kapau na'e nofo 'i he kolo ko ia 'o laka hake 'i he ta'u 'e 3, pe ko ha kolo kehe na'e nofo ma'u ai 'a e taha kole 'o lava ha ta'u 'e 3).

Fakamo'oni Hingoa 'a e Taha Kole:

'Aho:

21. FAKA'OFISI

- a) Fakamatala 'a e 'Ofisa Faka'eke'eke:
- b) Fakamatala 'a e 'Ofisa Ngaue ki he Tohi Kole:
- c) Fokotu'u/Fale'i 'a e Minista,

**NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI
TOHI KOLE KE TO E HOKO KO E TONGA**

1. Hingoa kakato 'o e taha kole:
2. Tangata'i Fonua lolotonga:
3. Ngaahi hingoa kehe 'oku ngaue'aki:
4. Tangata/Fefine:
5. 'Aho Fa'ele'i:
6. Feitu'u mo e Fonua na'e fa'ele'i ai:
7. 'Aho na'e tu'uta ai 'i he Pule'anga Tonga:
8. 'Aho na'e ngata ai hono tangata'i fonua Tonga:
9. Hingoa kakato 'o e fa'e:
10. Tangata'i Fonua:
11. Hingoa kakato 'o e fa'e:
12. Tangata'i fonua:
13. Fa'ele'i mali pe ta'emali 'a e taha kole:
14. Kapau ko e taha kole fefine, hono fanga tokoua/tuonga'ane (ta'u motu'a, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua):
15. Kapau ko e taha kole tangata, hono fanga tokoua/tuofefine (ta'u motu'a, nofo 'i fe mo e tangata'i fonua)
16. Kapau 'oku mali, hingoa kakato mo e fonua 'o e uaifi:
17. Fanau tatau pe ko e fa'ele'i mali pe ta'emali, ta'u motu'a, nofo 'i fe:
18. Ngaahi 'uhinga 'o e tohi kole:
19. Lekooti faihia kimu'a:
20. (a) Lipooti mei he Pule Polisi Fakavahe 'o fekau'aki mo e ngaahi me'a 'oku ha atu 'i lalo:
- (b) 'Ulungaanga fakalukufua:
- (c) Ko e ha ha ngaahi feinga 'a e taha kole fakaangatatau ki he ngaahi ouau mo e 'ulungaanga faka-Tonga:
- (d) Tefito'i tui fakapolitikale:

- (e) Lotu:
 - (f) Ngaue lolotonga:
 - (g) Pa'anga hu mai fakakatoa ki he ta'u:
 - (h) Pa'anga hu mai mei ha ma'u'anga pa'anga muli. Lahi Fakakatoa:
 - (i) 'Oku 'i ai hano 'api pe fale, kapau 'oku nofo totongi pe lisi, ngaahi tu'unga 'o e nofo totongi pe lisi ko ia, pea meia hai:
19. (a) Lipooti fakafaito'o fekau'aki mo e mo'ui lelei:
- (b) Lipooti fakafaito'o 'o ha ngaahi tafa, faito'o 'o ha mahaki pipihi kimu'a (hange ko e fatafata vaivai, kilia):
20. Lipooti fekau'aki mo e 'Ulungaanga
- (a) Pule Fakavahe
 - (b) 'Ofisa Kolo (kapau na'e nofo 'i he kolo ko ia 'o laka hake 'i he ta'u 'e 3, pe ko ha kolo kehe na'e nofo ma'u ai 'a e taha kole 'o lava ha ta'u 'e 3).

Fakamo'oni Hingoa 'a e Taha Kole:.....

'Aho:.....

21. FAKA'OFISI

- a) Fakamatala 'a e 'Ofisa Faka'eke'eke:
- b) Fakamatala 'a e 'Ofisa' Ngaue ki he Tohi Kole:
- c) Fokotu'u/Fale'i 'a e Minisita:

- (c) Ko e ha ha ngaahi feinga 'a e taha kole fakaangatatau ki he ngaahi ouau mo e 'ulungaanga faka-Tonga:
- (d) Tefito'i tui fakapolitikale:
- (e) Lotu:
- (f) Ngaue lolotonga:
- (g) Pa'anga hu mai fakakatoa ki he ta'u:
- (h) Pa'anga hu mai mei ha ma'u'anga pa'anga muli. Lahi Fakakatoa:
- (i) 'Oku 'i ai hano 'api pe fale, kapau 'oku nofo totongi pe lisi, ngaahi tu'unga 'o e nofo totongi pe lisi ko ia, pea meia hai:
23. (a) Lipooti fakafaito'o fekau'aki mo e mo'ui lelei:
- (b) Lipooti fakafaito'o 'o ha ngaahi tafa, faito'o 'o ha mahaki pipihi kimu'a (hange ko e fatafata vaivai, kilia):
24. Lipooti fekau'aki mo e 'Ulungaanga
- (a) Pule Fakavahe
- (b) 'Ofisa Kolo (kapau na'e nofo 'i he kolo ko ia 'o laka hake 'i he ta'u 'e 3, pe ko ha kolo kehe na'e nofo ma'u ai 'a e taha kole 'o lava ha ta'u 'e 3).

Fakamo'oni Hingoa 'a e Taha Kole:

'Aho:

25. FAKA'OFISI

- a) Fakamatala 'a e 'Ofisa Faka'eke'eke:
- b) Fakamatala 'a e 'Ofisa Ngaue ki he Tohi Kole:
- c) Fokotu'u/Fale'i 'a e Minisita:

Tepile 5
Tu'utu'uni 3

Foomu SP 5

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI

**TOHI KOLE KE FAKAPAPAU'I 'A E
TANGATA'I FONUA TONGA**

1. Hingoa kakato 'o e taha kole:
 2. Tangata'i Fonua lolotonga:
 3. Ngaahi hingoa kehe 'oku ngaue'aki:
 4. Tangata/Fefine:
 5. 'Aho Fa'ele'i:
 6. Feitu'u mo e Fonua na'e fa'ele'i ai:
 7. Tangata'i fonua 'i hono fa'ele'i:
 8. 'Aho na'e tu'uta ai 'i he Pule'anga Tonga:
 9. Hingoa Kakato 'o e fa'ee:
 10. Tangata'i Fonua:
 11. Feitu'u na'e fa'ele'i ai:
 12. Hingoa kakato 'o e Tamai:
 13. Tangata'i fonua:
 14. Feitu'u na'e fa'ele'i ai:
 15. Fa'ele'i mali pe ta'emali 'a e taha kole:
 16. Kapau ko e taha kole fefine, hono fanga tokoua/tuonga'ane (ta'u motu'a, nofo 'i fe & tangata'i fonua):
 17. Kapau ko e taha kole tangata, hono fanga tokoua/tuofefine (ta'u motu'a, nofo 'i fe & tangata'i fonua)
 18. Kapau 'oku mali, hingoa kakato mo e tangata'i fonua 'o e uaifi:
 19. Fanau tatau pe ko e fa'ele'i mai pe ta'emali, ta'u motu'a, nofo 'i fe:
- Fakamo'oni Hingoa 'a e Taha Kole:

'Aho :

Tepile 6 Tohi
Tu'utu'uni 3

Sipinga SP 6

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI

TOHI KOLE KE LILIU KAKAI
KAU MA'U TOHI FAKANGOFUA KE FOLAU MALU'I TONGA
KAU MA'U TOHI FAKANGOFUA KE FOLAU FAKAFONUA TONGA
TU'UNGA 'I HE 'OFA FAKAETANGATA

1. Hingoa kakato 'o e taha kole:
2. Tu'asila:
3. Tangata'ifonua:
4. Ngaahi hingoa kehe:
5. Tangata/Fefine (siakale'i 'a e me'a 'oku tonu)
6. 'Aho fa'ele'i:
7. Ngaue lolotonga mo e ngaue kimu'a:
8. Tafa'aki 'o e pisinisi 'oku ngaue ai:
9. Fuoloa 'i he pisinisi ko 'eni:
10. Pa'anga humai fakakatoa 'i he ta'u:
11. Ngaahi koloa:
12. Pa'anga humai mei ha ma'u'anga pa'anga 'i muli:
Lahi fakakatoa:
13. Ongo matu'a -
 - a) Hingoa kakato 'o e fa'e:
Tangata'i fonua:
 - b) Hingoa kakato 'o e tamai:
Tangata'i fonua:
14. Ngaahi Tuonga'ane mo Tuofefine
 - a) Ngaahi Tuonga'ane

HINGOA 'AHO FA'ELE'I TU'ASILA TANGATA'IFONUUA

b) Ngaahi Tuofefine

HINGOA 'AHO FA'ELE'I TU'ASILA TANGATA'IFONUA

15. Tu'unga Fakamali: (siakale'i 'a ia 'oku totonu)

TE'EKI MALI 'OSI MALI VETE. UITOU

16. Kapau 'oku mali -

a) Hingoa kakato 'o e mali -

b. Tangata'i fonua -

17. Fanau:

HINGOA 'AHO FA'ELE'I TU'ASILA TANGATA'IFONUA

18. Ngaahi tu'unga 'o e tohi kole: (siakale'i 'a e fika 'oku kau kia koe)

i. Taha ma'u Tohi Fakangofua ke Folau Malu'i Tonga

ii. Taha ma'u Tohi Fakangofua ke folau Fakafonua Tonga

iii. Tu'unga 'o e 'ofa fakaetangata

19. Ko e kupu ni 'oku ngaue'aki pe kia kinautolu 'oku ma'u tohi fakangofua ke folau malu'i kakai Tonga pe ma'u tohi fakangofua ke folau fakafonua Tonga.

(a) Fa'ahinga tohi fakangofua ke folau 'oku ma'u: (siakeli'i 'a e me'a 'oku totonu)

TOHI FAKANGOFUA KE FOLAU MALU'I KAKAI TONGA

TOHI FAKANGOFUA KE FOLAU FAKAFONUA TONGA

(b) 'Aho 'o e fuofua tohi kole tohi fakangofua ke folau:

(c) Kapau 'oku mali mo e fanau, 'oku nau ma'u 'a e fa'ahinga tohi fakangofua ke folau tatau. (siakale'i 'a e me'a 'oku totonu)

'IO

'IKAI

(d) 'Aho na'e tali ai 'a e tohi kole:

(e) Fika Talitotongi:

(f) Fika Tohi Fakangofua ke folau:

(g) Loloa 'o e taimi na'e ma'u ai 'a e tohi fakangofua ke folau:

19 - 19

(h) Ngaahi 'uhinga 'o e tohi kole:

20. Ko e ngaahi kupu ko 'eni 'oku ngaue'aki pe ia ki he ngaahi tohi kole 'i he tu'unga 'ofa fakaetangata:

(a) Tohi fakangofua ke folau 'oku lolotonga ma'u:

(b) Ngaahi tu'unga 'ofa fakaetangata 'a ia 'oku ne faka'amu ke makatu'unga ai ho'o tohi kole pea mo ha toe ngaahi 'uhinga kehe 'oku ke lotu ke 'oatu ke fai ki ai hono fakakaukau'i:

21. Ngaahi fonua kuo 'a'ahi ki ai:

22. 'Oku ke faka'amu ke ke nofo 'i Tonga: (siakale'i 'a e me'a 'oku tonu)

'IO 'IKAI

23. Kapau 'oku 'ikai ke ke fie nofo 'i Tonga pea ke fakaha 'a e fonua 'oku ke palani ke ke nofo ai:

24. Kapau 'oku ke lotu ke ke nofo 'i Tonga kataki 'o fakaha 'a e ngaahi feitu'u 'oku ke faka'amu ke ke folau ki ai 'i he kaha'u:

25. Ngaahi Fakamatala:

a) Lipooti fakafaito'i kakato - 'Ofisa fakafaito'o

b) Ngaahi mo'ua kimu'a - Lipooti 'a e kau polisi mei he fonua 'oku nofo ai

c) Sivi 'o e Mo'ua - kau pule Pangike

.....
Fakamo'oni 'a e taha kole

.....
'Aho

.....
Fakamo'oni hingoa 'a e kau fakamo'oni

FAKA'OFISI

1. Fakamatala 'a e 'ofisa faka'eke'eke:

2. Fakamatala 'a e 'ofisa ngaue ki he tohi kole:

3. Fokotu'u 'a e Minisita:

Tepile 7
Tu'utu'uni 4

NGAAHI TU'UTU'UNI KI HE LILIU KAKAI

Ngaahi Totongi Tohi kole ki he kotoa 'o e ngaahi Tohi Kole Ke Liliu Kakai 'I he Lao ki he Kakai 'o e Fonua Tukukehe 'A e Ngaahi Tohi Kole 'i he Kupu 8B 'A ia 'oku Fokotu'ia 'I ha Tu'utu'uni Kehe Mavahe Ki heni.

Ngaahi Totongi ke totongi atu fakatatau Totongi
ki he Tu'utu'uni 4

1. Totongi ki he fakahoko 'o e ngaue ki he tohi kole ke Liliu Kakai 'i he Lao: **\$300-00**
2. Totongi ki he fakahoko 'o e ngaue ki he tohi kole ki ha ngaahi tohi kole kehe 'i he Lao **\$150-00**

Tepile 8
Tu'utu'uni 8

Foomu SP-8

TOHI FAKAMO'ONI LILIU KAKAI

(Lao ki he Kakai 'o e Fonua)

KOE'UHI KO.....ko e tangata'i fonua
'o..... 'oku ne loto ke ne hoko ko ha tangata'i
fonua Tonga pea kuo ne tohi kole ke foaki ange ha'ane tohi fakamo'oni liliu
kakai 'i he Pule'anga 'o Tonga 'o fakatatau ki he Lao ki he Kakai 'o e Fonua;

PEA KOE'UHI kuo 'osi fakakakato 'e..... 'a e ngaahi
tu'unga 'oku fiema'u ke foaki 'aki 'a e tohi fakamo'oni liliu kakai pehee
'o hangee ko ia 'oku ha 'i he Lao ki he Kakai 'o e Fonua;

PEA KOE'UHI kuo finangalo 'a 'Ene Afio TAUFUA'AHAU TUPOU IV 'i
he 'aho 'o 19
ke foaki ha tohi fakamo'oni liliu kakai kia

PEA KOE'UHI kuo 'osi fakahoko 'e 'a e Fuakava Liliu
Kakai;

KO IA AI 'oku fakaha pea mo fakamo'oni'i ai heni ko e taha Liliu Tonga
'a pea kuo pau, 'o fakatatau ki he ngaahi
tu'utu'uni 'a e Konisitutone mo e ngaahi lao 'o Tonga ke ne ma'u 'a e ngaahi
totonu mo e ngaahi monu'ia kotoa pea pea ke ne ma'u mo fakahoko 'a e
ngaahi ngafa mo e ngaahi fatongia kotoa pe 'o tatau mo ia 'oku ma'u mo
fakahoko 'e ha taha Tonga.

Na'e fakahoko 'i Nuku'alofa 'i he 'aho..... 'o.....
19..... 'e hoku nima ni pea mo e sila 'a e Pule'anga 'o Tonga.

.....
Palemia 'o Tonga.

BY AUTHORITY:

S. T. TAUMOEPEAU, Government Printer,
1996.